RÅDETS BESLUTNING

af 14. juni 1983

om bemyndigelse til forlængelse eller stiltiende videreførelse af visse handelsaftaler, som medlemsstaterne har indgået med tredjelande

(83/309/EØF)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 113,

under henvisning til Rådets beslutning 69/494/EØF af 16. december 1969 om gradvis gennemførelse af ensartede aftaler om handelsforbindelser mellem medlemsstaterne og tredjelande og om forhandling af fællesskabsaftaler [1], særlig artikel 3,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

For de i bilaget anførte aftaler og protokoller er der senest givet bemyndigelse til forlængelse eller stiltiende videreførelse ud over overgangsperioden ved beslutning 82/503/EØF [2];

de pågældende medlemsstater har anmodet om bemyndigelse til at forlænge eller videreføre disse aftaler for at undgå en afbrydelse i deres aftalemæssige handelsforbindelser med de pågældende tredjelande;

størstedelen af de områder, inden for hvilke der foreligger nationale aftaler, er nu dækket af fællesskabsaftaler; under disse omstændigheder vil der kun være tale om at give bemyndigelse til opretholdelse af nationale aftaler for områder, der ikke er dækket at fællesskabsaftaler; hertil kommer, at denne bemyndigelse ikke må berøre medlemsstaternes forpligtelser til at undgå, og i givet fald fjerne, enhver uforenelighed mellem disse aftaler og fællesskabsrettens bestemmelser;

endvidere må bestemmelserne i de aftaler, der skal forlænges eller videreføres, ikke i den pågældende periode udgøre en hindring for gennemførelse af den fælles handelspolitik;

de pågældende medlemsstater har erklæret, at en forlængelse eller stiltiende videreførelse af disse aftaler ikke vil kunne hindre åbningen af fællesskabsforhandlinger med de pågældende tredjelande og overførelse af handelsbestemmelserne i disse aftaler til fællesskabsaftaler eller, i den pågældende periode, vil kunne hæmme vedtagelsen af nødvendige foranstaltninger til opnåelse af ensartethed, hvad angår medlemsstaternes importordninger;

ved afslutningen af den konsultation, der er omhandlet i artikel 2 i beslutning 69/494/EØF, blev det, som bekræftet ved ovennævnte erklæringer fra de pågældende medlemsstater, konstateret, at bestemmelserne i de aftaler, som skal forlænges eller videreføres, ikke er til hinder for gennemførelsen af den fælles handelspolitik i den pågældende periode;

under disse omstændigheder kan aftalerne gøres til genstand for en forlængelse eller stiltiende videreførelse for en begrænset periode —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

De handelsaftaler og protokoller, som medlemsstaterne har indgået med tredjelande, og som er anført i bilaget, kan indtil den ud for hvert enkelt land anførte dato forlænges eller stiltiende videreføres inden for områder, der ikke er dækket af aftaler mellem Fællesskabet og de pågældende tredjelande, under forudsætning af, at bestemmelserne i disse aftaler og protokoller ikke er i modstrid med den eksisterende fælles politik.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Luxembourg, den 14. juni 1983.

På Rådets vegne

I. KIECHLE

Formand

---

[1] EFT nr. L 326 af 29. 12. 1969, s. 39.
[2] EFT nr. L 230 af 5. 8. 1982, s. 33.

BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE

Medlemsstat	Tredjeland	Aftalens art og datering	Udløb efter forlængelse eller stiltiende videreførelse
Mitgliedstaat	Drittland	Art und Datum des Abkommens	Ablauf nach Verlängerung oder stillschweigender Verlängerung
Κράτος μέλος	Τρίτη χώρα	Φύση καί ημερομηνία τής συμφωνίας	Ημερομηνία λήξεως κατόπιν τής παρατάσεως ή τής σιωπηράς ανανεώσεως
Member State	Third country	Type and date of Agreement	Prolonged or tacitly renewed until
État membre	Pays tiers	Nature et date de l'accord	Échéance après prorogation ou tacite reconduction
Stato membro	Paese terzo	Natura e data dell'accordo	Scadenza dopo la proroga o il tacito rinnovo
Lid-Staat	Derde land	Aard en datum van het akkoord	Vervaldatum na al dan niet stilzwijgende verlenging
BENELUX	Israël	Accord commercial/Handelsakkoord 29. 8. 1958	31. 8. 1984
	Portugal	Accord commercial/Handelsakkoord 24. 5. 1961	30. 9. 1984
	Philippines/ Filippijnen	Accord commercial/Handelsakkoord 14. 3. 1967	11. 10. 1984
IRELAND	Portugal	Trade Agreement 6. 2. 1952	31. 12. 1984
	Spain	Trade Agreement 19. 12. 1951	31. 12. 1984
	Switzerland	Trade Agreement 26. 12. 1951	31. 12. 1984
ITALIA	Cuba	Scambio di note 9. 9. 1950	8. 9. 1984
	India	Accordo commerciale e scambio di lettere 6. 10. 1959 / 7. 7. 1964	30. 6. 1984
	Libano	Accordo commerciale 4. 11. 1955	10. 9. 1984
	Svezia	Accordo commerciale 18. 12. 1961	31. 10. 1984
	Svizzera	Accordo commerciale 21. 10. 1950	31. 10. 1984
	Yemen	Protocollo addizionale (al trattato d'amicizia e di relazioni economiche del 4. 9. 1937) 5. 10. 1959	31. 12. 1984
DANMARK	Cameroun	Handelsaftale 8. 10. 1962	7. 10. 1984
DEUTSCHLAND	Ekuador	Handelsabkommen 1. 8. 1953	15. 10. 1984
	Kolumbien	Handelsabkommen 9. 11. 1957	10. 11. 1984
ΕΛΛΑΔΑ	Βραζιλία	Εμπορική συμφωνία 9. 6. 1975	2. 7. 1984
	Ισπανία	Εμπορική συμφωνία 23. 6. 1966	23. 6. 1984
	Αιθιοπία	Εμπορική συμφωνία 22. 6. 1959	22. 6. 1984
	Φινλανδία	Εμπορική συμφωνία 23. 6. 1966	24. 5. 1984
	Λίβανος	Εμπορική συμφωνία 3. 7. 1958	2. 5. 1984
	Λιβερία	Εμπορική συμφωνία 29. 6. 1973	29. 6. 1984
	Λιβύη	Εμπορική συμφωνία 16. 3. 1957	23. 5. 1984
	Μεξικό	Εμπορική συμφωνία 12. 4. 1960	20. 6. 1984
	Ιράκ	Εμπορική συμφωνία 26. 4. 1956	1. 5. 1984
	Σουηδία	Εμπορική συμφωνία 25. 6. 1948	25. 6. 1984
UEBL/BLEU	Mexique/Mexico	Accord commercial/Handelsakkord 16. 9. 1950	11. 9. 1984
UNITED KINGDOM	Haiti	Exchange of letters for the establishment of a commercial 'Modus vivendi' 25. 2. 1928	31. 12. 1984
	Iceland	Agreement relating to trade and commerce (with Protocol) 19. 5. 1933	31. 12. 1984
	Norway	Trade Agreement 15. 12. 1950	31. 12. 1984